

HOFFEN



MYJKA DO OKIEN Z DRAŻKIEM TELESKOPOWYM
| WINDOW WASHER WITH TELESCOPIC HANDLE

INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL



MYJKA DO OKIEN Z DRAŻKIEM TELESKOPOWYM Model: WC-9301

(Wygląd i kolorystyka urządzenia w niniejszej instrukcji obsługi może nieznacznie różnić się od oryginału)

IPX4

dla urządzenia



dla urządzenia



dla zasilacza

SPIS TREŚCI

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	4
2. DANE TECHNICZNE.....	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	6
5. BUDOWA.....	8
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	9
7. UŻYTKOWANIE.....	9
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	12
9. NAPRAWA.....	14
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	14
11. UTYLIZACJA.....	14
12. DEKLARACJA CE	15
13. GWARANCJA.....	15

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie wraz z niezależną butelką spryskiwacza za pomocą którego z łatwością, szybko i dokładnie umyjesz szyby, okna, lustra i kabiny prysznicowe oraz glazurę. Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

Urządzenie tylko do użytku domowego, nie może być używane do celów komercyjnych.

2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM190301
Model	WC-9301
Urządzenie	
Zasilanie	Li-ion 3,7 V \equiv 2000 mAh
Moc	10 W
Parametry ładowania	5 V \equiv 800mA
Zasilacz	
Parametry wejściowe	100-240 V \sim , 50/60 Hz; maks. 0.2 A
Parametry wyjściowe	5 V \equiv 800mA
Czas ładowania	Okolo 3 h
Maks. czas pracy	Okolo 30 minut
Pojemność butelki spryskiwacza	300 ml
Pojemność zbiornika na brudną wodę	50 ml
Maks. długość teleskopowego drążka	70 cm

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia. Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

2. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być dokonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
3. Urządzenie może być zasilane wyłącznie niskim napięciem bezpiecznym (SELV) oznaczonym na etykiecie urządzenia. Używaj urządzenie wyłącznie wraz z dostarczonym zasilaczem.
4. Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia. Kieruj się wskazówkami opisanymi w sekcji **8. Czyszczenie i konserwacja**.
5. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulator. Zasilacz musi być odłączony od urządzenia podczas wyjmowania akumulatora. Akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób.
6. Urządzenie nie może być używane gdy upadło na ziemię, posiada oznaki uszkodzenia lub gdy przecieka.
7. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
8. Urządzenie tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
9. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać zasilacza lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
10. Nie przewieszaj przewodu sieciowego zasilacza przez krawędź stołu czy zlewu.
11. Podczas korzystania z urządzenia ułożyć przewód sieciowy zasilacza tak, aby uniknąć niezamierzonego pociągnięcia lub potknięcia się o niego.
12. Jeżeli używany jest przedłużacz do pracy z urządzeniem, jego parametry muszą być zgodne z parametrami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi
13. Nie dotykaj urządzenia elektrycznego, jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu. Natychmiast odłącz od zasilania.
14. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
15. Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych tkanin (zasłony, dywan). Nie stawiaj w pobliżu źródeł wysokiej temperatury takich jak piecyki gazowe, kuchenki elektryczne.
16. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania urządzenia.

17. **Ostrzeżenie!** Podczas czyszczenia lub obsługi nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
18. Nie czyść przy użyciu żrących środków czyszczących.
19. Nigdy nie przyskać wody bezpośrednio na urządzenia elektryczne lub urządzenia zawierające elementy elektryczne (TV, radio, piec elektryczny).
20. Nigdy nie odwracać urządzenia do góry dnem lub nie kłaść na boku gdy jest włączone.
21. Używaj urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
22. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
23. Jeśli urządzenie jest przekazywane innym osobom, należy upewnić się, że niniejsza instrukcja obsługi została przekazana wraz z urządzeniem.
24. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem instrukcje.vershold.com.



4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektywy Unii Europejskiej.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Utylizacja baterii – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji

IPX4

dla urządzenia

Stopień ochrony urządzenia elektrycznego przed penetracją czynników zewnętrznych. Oznaczenie składa się z liter IP i dwóch znaków, z których pierwszy oznacza odporność na penetrację ciał stałych, a drugi na penetrację wody. X ochrona przed ciałami stałymi nie określona, 4 ochrona przed kroplami wody padającymi pod dowolnym kątem ze wszystkich stron.



Urządzenie do użytku wewnętrznego.



dla zasilacza

Klasa ochronności II – w urządzeniach tej klasy ochronności bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji – podwójnej lub wzmocnionej – której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.



dla urządzenia

Urządzenie zostało sklasyfikowane jako III klasy ochrony i dlatego działa w całkowicie bezpiecznym zakresie napięcia.



Wtyk WDC z biegunem ujemnym na zewnątrz płaszczu.

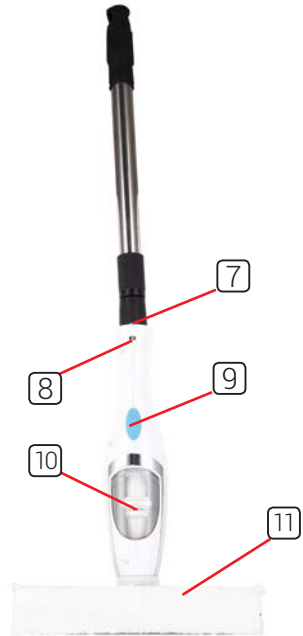
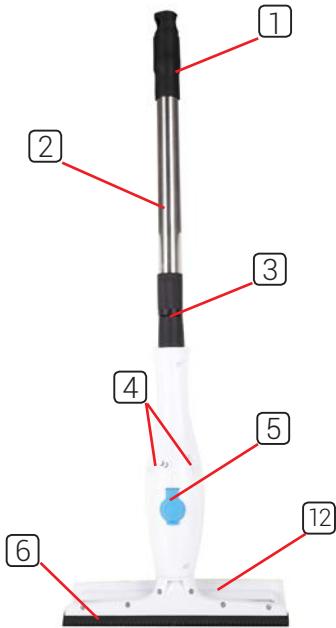


Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.

5. BUDOWA



1. Uchwyt
2. Teleskopowy drążek
3. Blokada długości teleskopowego drążka
4. Otwory wentylacyjne
5. Korek
6. Gumowa ssawka
7. Gniazdo ładowania
8. Dioda ładowania
9. Włącznik/wyłącznik
10. Zbiornik na brudną wodę z plastikową szybką i zaznaczonym poziomem maksymalnego napełnienia
11. Ściereczka z mikrofibry
12. Głowica ssąca
13. Zasilacz
14. Wtyk zasilacza
15. Spryskiwacz
16. Rzep do przyczepienia nakładki

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. 1 x Myjka do okien z drążkiem teleskopowym
2. 2 x Ściereczka z mikrofibry
3. 1 x Zasilacz
4. 1 x Spryskiwacz
5. 1 x Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód ładowarki nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



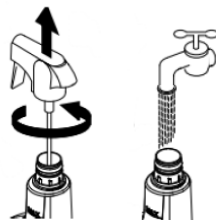
Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

7. UŻYTKOWANIE

7.1 Napełnianie spryskiwacza

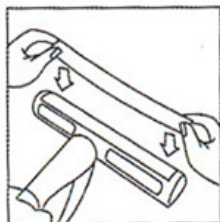
1. Odkręć dyszę spryskiwacza.
2. Napełnij pojemnik spryskiwacza, a następnie nałóż dyszę spryskiwacza i dokręć.

Uwaga! Do uzyskania lepszych efektów można dodać niewielką ilość delikatnego detergentu przeznaczonego do czyszczenia szyb/okien. Jeżeli twój środek do czyszczenia okien nie jest wyposażony w spryskiwacz.

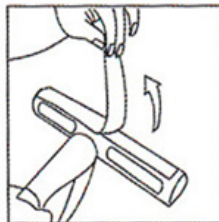


7.2 Nakładanie/zdejmowanie ściereczki z mikrofibry

1. Nałóż ściereczkę z mikrofibry na rzep, jak pokazano na rysunku poglądowym poniżej.
2. Aby zdjąć ściereczkę z mikrofibry złap za jeden koniec ściereczki i pociągnij.



Nakładanie nakładki



Zdejmowanie nakładki

7.3 Regulacja teleskopowego drążka

1. Jedną ręką złap za teleskopowy drążek lub korpus urządzenia, drugą odkręć blokadę regulacji teleskopowego drążka.



2. Wyciągnij lub złoż teleskopowy drążek a następnie dokręć blokadę regulacji teleskopowego drążka.



7.4 Montaż/demontaż głowicy ssącej

1. W jedną rękę złap głowicę ssącą, drugą ręką chwyć za korpus urządzenia.
2. Nałóż głowicę ssącą na korpus urządzenia tak by wypustki w głowicy ssącej weszły w otwory znajdujące się w korpusie urządzenia.
3. Przekręć w lewo - zgodnie z wytłoczonym symbolem strzałki na korpusie urządzenia.
4. W przypadku demontażu, postępuj w odwrotnej kolejności do montażu.



7.5 Użycie

1. Nałóż ściereczkę z mikrofibry na rzep.
2. Wyreguluj teleskopowy drążek do odpowiedniej długości. Patrz rozdział 7.3 **Regulacja teleskopowego drążka.**
3. Napełnij spryskiwacz wodą, patrz rozdział 7.1 **Napełnianie spryskiwacza.**
4. Trzymając spryskiwacz za uchwyt naciśnij przycisk spryskiwacza i spryskaj powierzchnię przeznaczoną do mycia. Upewnij się, że dysza spryskiwacza skierowana jest na czyszczoną powierzchnię np. okno.

Uwaga! Zaleca się zmoczyć wcześniej ściereczkę z mikrofibry.

Uwaga! W czasie czyszczenia z a pomocą ściereczki z mikrofibry urządzenie nie musi być włączone.

5. Oczyść czyszczoną powierzchnię z zabrudzeń za pomocą ściereczki z mikrofibry.

Uwaga! Zaleca się czyszczenie powierzchni przesuwając urządzenie z góry do dołu lub z prawej do lewej bądź lewej do prawej. Użyj tej samej metody do wyczyszczenia całego okna.

6. Po zakończeniu czyszczenia przy użyciu ściereczki z mikrofibry, można przejść do czyszczenia za pomocą gumowej ssawki. Upewnij się, że ssawka jest całkowicie umieszczona w szczelinie ssącej. Chwyć myjkę za uchwyt i włącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika - dioda zapali się na niebiesko.
7. Ze ssawką skierowaną do czyszczonej powierzchni, przesuwaj myjkę regularnymi ruchami od góry do dołu lub od dołu do góry (w tym kierunku działanie ssawki jest możliwe tylko przy niepełnym zbiorniku (wyłącznie na początku) - później zgromadzona woda w zbiorniku może się wylewać), do momentu całkowitego osuszenia czyszczonej powierzchni i usunięcia zacieków i smug.
8. Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika – niebieska dioda zgaśnie.

7.6 Ładowanie akumulatora

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Umieść wtyk zasilacza w gnieździe ładowania i podłącz zasilacz do sieci elektrycznej.
3. Niebieska dioda zacznie migać.
4. Gdy urządzenie zostanie naładowane niebieska dioda zapali się światłem ciągłym.

Uwaga! Całkowity czas ładowania to około 3 godzin.

5. Odłącz zasilacz z sieci oraz wyjmij wtyk zasilacza z gniazda ładowania.

Uwaga! Dioda zacznie migać gdy bateria zacznie się rozładowywać, a po jakimś czasie urządzenie wyłączy się.

Uwaga!



- Urządzenie jest przystosowane do zasilania akumulatorem 3,7 V_{nom}.
- Akumulator jest zamontowany w urządzeniu.
- Wbudowany akumulator nie może być wymieniany przez użytkownika. W przypadku konieczności jego wymiany, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Nie wyrzucaj zużytego akumulatora do śmietnika, lecz do specjalnych pojemników na zużyte akumulatory.
- Nie zwierać zacisków zasilających.
- Nigdy nie należy narażać akumulatora na bezpośrednie działanie źródeł ciepła takich jak nadmierne nasłonecznienie, grzejnik, ogień.
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Akumulator nie może być demontowany, wrzucany do ognia lub zwierany.
- W razie kontaktu rąk z kwasem z akumulatora, opłucz ręce pod bieżącą wodą. W przypadku dostania się do oczu, skontaktuj się z lekarzem. Kwas zawarty w akumulatorze może powodować podrażnienie lub oparzenie.
- Połknięcie akumulatora może być śmiertelne! Trzymaj akumulator z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli połkniesz akumulator.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.

Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia elektrycznego i oparzenia.

- Po zakończeniu pracy zawsze opróżniaj zbiornik na brudną wodę.
- Urządzenie przecierać lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.
- Końcówki można myć pod bieżącą wodą, a następnie pozostawić do wyschnięcia.
- Nakładka z mikrofibry może być prana – w temperaturze 50°C.

Uwaga!

Nie zanurzaj zasilacza lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.

Czyszczenie pojemnika na brudną wodę

1. Wyłącz urządzenie.
2. Potrząśnij urządzeniem, a następnie ułóż je poziomo.
3. Otwórz korek i opróżnij zawartość pojemnika na brudną wodę.
4. Napełnij zbiornik na brudną wodę, czystą wodą, zabezpiecz korkiem, potrząśnij i ponownie wylej zawartość do toalety, zlewu etc.
5. Ponownie nałóż korek, aby zabezpieczyć zbiornik na brudną wodę.



ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Spryskiwacz nie działa	Brak wody	Uzupełnij wodą
	Uszkodzony mechanizm pompy w spryskiwaczu	Skontaktuj się ze sprzedawcą
Urządzenie nie włącza się	Rozładowany akumulator, co objawia się brakiem świecenia diody lub krótko migającą diodą.	Naładuj urządzenie
	Urządzenie jest uszkodzone. Dioda miga bardzo szybko.	Sprawdź czy dioda miga podczas ładowania akumulatora. Jeżeli nie, skontaktuj się ze sprzedawcą.
	Uszkodzony akumulator.	Skonsultuj się ze sprzedawcą w celu wymiany akumulatora.
Smugi podczas czyszczenia	Zabrudzona ściereczka z mikrofibry i/lub brudna/zatłuszczona gumowa ssawka	Wyczyść ściereczkę z mikrofibry i gumową ssawkę
Wyciek wody z urządzenia	Woda wycieka z pojemnika na brudną wodę	Opróżnij pojemnik

9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

1. Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.
2. Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
3. Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Właściwa utylizacja urządzenia:



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.
5. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego.



12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail.

- infolinia@vershold.com
- **lub kontaktować się telefonicznie: +48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem. Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma QUADRA-NET Sp. z o.o.

tel. **61/853 44 44**

tel. kom. **664 44 88 00**

email: infolinia@quadra-net.com

www: www.quadra-net.pl

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:

www.vershold.com/opinie

Producent (Gwarant):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

Karta gwarancyjna

1. Stempel
2. Data sprzedaży
3. Podpis
4. Nazwa sprzętu
5. Model sprzętu
6. Nr seryjny lub nr partii

Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 24 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaist-

- nienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.
 9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
 10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.



WINDOW WASHER WITH TELESCOPIC HANDLE Model: WC-9301

(The device design and colours in this instruction manual may differ slightly from the original)

IPX4

for the device



for the device



for the power
adapter

TABLE OF CONTENTS

1. INTENDED USE.....	20
2. SPECIFICATIONS.....	20
3. IMPORTANT SAFETY RULES.....	20
4. EXPLANATION OF SYMBOLS.....	22
5. OVERVIEW	24
6. PACKAGE CONTENTS	25
7. USE.....	25
8. CLEANING AND CARE.....	28
9. REPAIR	30
10. STORAGE AND TRANSPORT	30
11. DISPOSAL.....	30
12. CE DECLARATION.....	31
13. WARRANTY AND SERVICE	31

1. INTENDED USE

The device with sprayer bottle is intended for easy, quick and thorough washing of glass panes, windows, mirrors, shower cabins and tiles. Following the instructions in this manual will ensure safe installation and use of the device. The device is intended for household use only and must not be used for commercial purposes.

2. SPECIFICATIONS

Lot No.	POJM190301
Model	WC-9301
Device	
Power supply	Li-Ion 3.7 V --- 2000 mAh
Power	10 W
Charging specifications	5 V --- 800 mA
Power adapter	
Input parameters	100-240 V \sim , 50/60 Hz; max. 0.2 A
Output parameters	5 V --- , 800 mA
Charging time	Approx. 3 h
Max. operation time	Approx. 30 minutes
Sprayer bottle capacity	300 ml
Dirty water tank capacity	50 ml
Max. length of telescopic handle	70 cm

3. IMPORTANT SAFETY RULES

1. The device may be operated by children older than 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or persons without experience or necessary knowledge of the product, provided they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved. Children may not play with the device.
2. Cleaning and maintenance must not be performed by children

- unless they are supervised by an adult.
3. The device may only be powered by Safety Extra Low Voltage (SELV), as indicated on the device label. Only use the device with the included power adapter.
 4. Be careful when cleaning and maintaining the device. Follow the instructions included in section **8. Cleaning and care**.
 5. Prior to disposing of the device, remove the battery. While removing the battery, the power adapter must be disconnected from the device. The battery must be disposed of in a safe manner.
 6. The device may not be used if it has fallen on the ground, bears visible signs of damage or is leaking.
 7. Please read this manual in whole before using the product.
 8. The device is intended for indoor use only.
 9. Do not immerse the power adapter or the device itself in water or any other liquid, so as to avoid electric shock.
 10. Do not hang the power adapter cable against the edge of a table or sink.
 11. When operating the device, lay the power adapter cable in such a way so as to avoid unintended tugging or tripping over it.
 12. If an extension cord is used during work with the device, its parameters must comply with those stated in this instruction manual.
 13. Never touch an electric device if it has been immersed in water or water has been spilled on it. Disconnect it from the mains immediately.
 14. Do not touch the device with wet hands.
 15. Do not use the device in the vicinity of flammable fabrics (curtains, carpets). Do not locate the device next to sources of high heat, such as gas stoves and electric ovens.
 16. Operate the device carefully.
 17. **Warning! During cleaning or operation, never immerse any electrical parts of the device in water or other liquids. Never immerse the device in water.**
 18. Do not clean the device with corrosive cleaning agents.
 19. Never spray water directly at electrical devices or devices that contain electrical components (TV set, radio receiver, electric stove).

20. Never turn the device upside down or lay it on its side when it is turned on.
21. Use the device only for its intended purpose.
22. Keep the manual and the packaging, if possible.
23. If the device is passed on to other users, make sure that the instruction manual is passed on as well.
24. An electronic copy of this manual is available at: <http://instrukcje.vershold.com>.



4. EXPLANATION OF SYMBOLS



Read the manual.



The product is compliant with the requirements of the applicable EU directives.



Instructions for the disposal of electric and electronic devices: see the DISPOSAL section.



Instructions for the disposal of batteries: see the DISPOSAL section.

IPX4
for the device

Ingress protection rating of an electrical device. The marking consists of the letters IP and two characters, the first of which denotes protection against solid particle intrusion, and the second, protection against penetration by water. X means undefined protection against solid particles; 4 means protection against water drops falling at any angle from all sides.



Indoor use only.



for the power
adapter

Protection class II: Protection against electric shock is ensured by adequate insulation (double or enhanced), the failure of which is very unlikely.



for the device

The device has been classified as protection class III, which means it operates within an absolutely safe range of voltages.



WDC plug with negative pole on the outer shell.

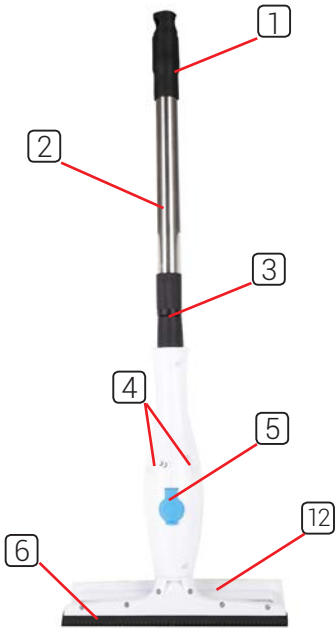


Trademark indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



Designation of the packaging material – corrugated cardboard.

5. OVERVIEW



1. Handle
2. Telescopic handle
3. Telescopic handle length lock
4. Ventilation openings
5. Plug
6. Rubber suction blade
7. Charging socket
8. Charging LED
9. On/off switch
10. Dirty water tank with plastic sight glass and maximum fill level indicator
11. Microfibre cloth
12. Suction head
13. Power adapter
14. Power adapter plug
15. Sprayer
16. Velcro for fastening attachments

6. PACKAGE CONTENTS

1. 1 x Window washer with telescopic handle
2. 2 x Microfibre cloth
3. 1 x Power adapter
4. 1 x Sprayer
5. 1 x Instruction manual

Open the packaging and carefully take the device out. Make sure that the set is complete and that its components are undamaged. Check that the plastic parts are not broken and the charger cable is not damaged. If any parts are missing or damaged, contact the dealer and do not use the device. Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



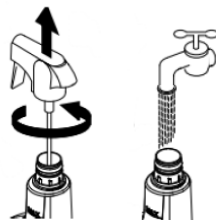
Note! For the sake of children safety, do not leave any packaging parts accessible and unattended (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam etc.). Risk of suffocation!

7. USE

7.1 Filling the sprayer

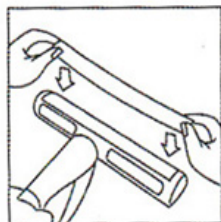
1. Unscrew the sprayer nozzle.
2. Fill the sprayer tank with water, then replace the sprayer nozzle and tighten it.

Note! For better results, you may add a small amount of window cleaning detergent (if your window cleaning agent is not equipped with a sprayer).

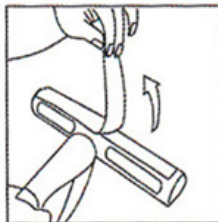


7.2 Fastening/ removing the microfibre cloth

1. Place the microfibre cloth on the Velcro, as shown in the figure below.
2. To remove the microfibre cloth, grasp one end of the cloth and pull.



Attachment installation



Attachment removal

7.3 Telescopic handle adjustment

1. Grasp the metal pipe with one hand and unscrew the pipe adjustment lock with the other hand.



2. Extend or retract the telescopic handle or the device housing, then tighten the telescopic handle adjustment lock.



7.4 Installing/ removing the suction head

1. Grasp the suction head with one hand and the device housing with the other hand.
2. Slide the suction head onto the device housing so that the tabs on the suction head enter the openings in the device housing.
3. Rotate left, in accordance with the embossed arrow on the device housing.
4. To remove the suction head, perform the installation steps in reverse order.



7.5 Use

1. Fasten the microfibre cloth to the Velcro.
2. Adjust the telescopic handle to the desired length – see section 7.3 **Telescopic handle adjustment**.
3. Fill the sprayer with water – see section 7.1 **Filling the sprayer**.
4. Holding the sprayer handle, press the sprayer button and spray the surface you want to wash. Make sure that the sprayer nozzle points at the surface to be washed, e.g. a window.

Note! It is recommended that the microfibre cloth be soaked beforehand.

Note! The device does not have to be turned on while cleaning with the microfibre cloth.

5. Clean the surface using the microfibre cloth.

Note! It is recommended that a surface be cleaned by sliding the device from top to bottom, from right to left, or from left to right. Use the same method to clean the whole surface.

6. Once you have finished cleaning with the microfibre cloth, you may continue cleaning using the rubber suction blade. Make sure that the suction blade is fully installed on the suction slot. Grasp the washer by the handle, then turn it on using the on/off switch – the LED will light up blue.
7. Aim the suction blade at the surface and slide the washer with regular movements from top to bottom or from bottom to top (in this direction the suction blade only works if the tank is not full (only initially) – later the water collected in the tank may pour out), until the cleaned surface is thoroughly dried, and all dirt and smudges are removed.
8. After cleaning, turn off the device using the on/off switch – the blue LED will go out.

7.6 Charging the battery

1. Make sure that the device is turned off.
2. Insert the power adapter plug in the charging port, then plug in the power adapter.
3. The blue LED will start flashing.
4. When the device is charged, the blue LED will light up continuously.

Note! Total charging time is approx. 3 h.

5. Disconnect the power adapter from the mains, then remove the power adapter plug from the charging port.

Note! When the battery is about to discharge, the LED will start flashing, and after some time the device will turn off.

Note!



- The device is designed to be powered with a 3.7 V Li-ion battery .
- The rechargeable battery is built into the device.
- The built-in battery is not user-replaceable. If it requires replacement, contact the dealer.



- Do not put the spent battery in a rubbish bin, but in special containers for spent batteries.



- Do not short-circuit the battery terminals.
- Never expose the battery to direct heat sources, such as excessive sunlight, heaters, fire.



- Danger of explosion! The battery must not be dismantled, put into fire or short-circuited.



- If any acid from the battery comes into contact with your hands, rinse them under running water. If any acid gets into eyes, contact a doctor. Battery acid can cause irritation or burns.
- Swallowing a battery may have fatal consequences! Keep the battery away from children and pets. Seek medical assistance immediately if a battery is swallowed.

8. CLEANING AND CARE

8.1 Basic principles

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the lifespan of the device.

Warning! Before performing cleaning and maintenance operations, turn the device off, disconnect it from the power source and let it cool down, so as to avoid burns and electric shock.

- Always empty the dirty water tank when you have finished work.
- Wipe the device with a slightly damp cloth, then wipe it dry.
- Wash the tools with running water and leave them to dry.
- The microfibre overlay is machine washable – at 50°C.

Caution!

Do not immerse the power adapter or the device in water or other liquids.

Cleaning the dirty water tank

1. Switch off the device.
2. Shake the device, then lay it horizontally.
3. Open the plug and empty the dirty water tank.
4. Fill the empty dirty water tank with clean water, close the plug, shake, then remove the plug and pour out the water into a toilet, sink etc.
5. Replace the plug to secure the dirty water tank.



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	REASON	SOLUTION
The sprayer does not work.	No water.	Refill with water.
	Damaged pump mechanism in the sprayer.	Contact the dealer.
The device does not turn on.	The battery is discharged, which is indicated by the LED not lit up or flashing briefly.	Charge the device.
	The device is damaged. The LED is flashing very quickly.	Check whether the LED is flashing while the battery is being charged. If not, contact the dealer.
	Damaged battery.	Consult the dealer about battery replacement.
Smudges during cleaning.	The microfibre cloth is dirty, and/or the rubber suction blade is dirty/greasy.	Clean the microfibre cloth and/or the rubber suction blade.
Water leaks from the device.	Water leaks from the dirty water tank.	Empty the tank.

9. REPAIR

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have a specialist perform repairs.

If the battery or the power adapter is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service centre or a qualified technician.

10. STORAGE AND TRANSPORT

1. Clean the device in accordance with the instructions and leave it to dry completely. It is recommended that the device be stored in its original packaging.
2. Always keep the device in a dry, well-ventilated place inaccessible to children.
3. Protect the device against vibration and shock during transport.

11. DISPOSAL

All the packaging materials are 100% recyclable and are labelled as such. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as these materials can pose a hazard.

Correct disposal of the device:



1. Pursuant to WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheellie bin symbol (shown on the left) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: dispose of it at an electric and electronic devices collection and recycling centre. The crossed-out wheellie bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. The plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. Thanks to recycling, re-use of materials or other forms of utilizing used equipment you make a significant contribution to the protection of our natural environment.
4. Information on electric and electronic devices collection locations is available from local government agencies or from the dealer.
5. Spent or fully discharged single-use and rechargeable batteries must be discarded in dedicated labelled bins, turned over to hazardous waste collectors or returned to electric equipment dealers.



12. CE DECLARATION

The device has been designed, manufactured and marketed in compliance with the Low Voltage Directive and the EMC Directive. Therefore, the product bears the "CE" mark and has a declaration of conformity, which is available to market supervision agencies for inspection.

13. WARRANTY AND SERVICE

In order to submit a complaint about the product, **take the device to the Customer Service Point at any Biedronka store.**

Should you have any questions or issues related to product operation or complaint submission, send them to the following e-mail address:

infolinia@vershold.com

or contact us by phone: **+48 667 090 903**

Information on the repair status may be obtained by contacting the relevant service desk.

Warranty and post-warranty service is provided by QUADRA-NET Sp. z o.o.

tel: 61/853 44 44

mobile: 664 44 88 00

e-mail: **infolinia@quadra-net.com**

www: **www.quadra-net.pl**

Your opinion is important to us. Evaluate our product at:

www.vershold.com/opinie

Manufacturer (Warrantor):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa

Poland

Made in China

Warranty card

1. Stamp
2. Sale date
3. Signature
4. Appliance name
5. Appliance model
6. Serial No. or lot No.

General Terms and Conditions of the Warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 24 months from the product purchase date, confirmed with a duly completed warranty card, the product shall be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
 - a) repair free of charge, subject to the condition that any dismantled, damaged or faulty parts, in order to ensure the Customer's safety, shall become the Warrantor's property,
 - b) replacement with a new product at the point of purchase, subject to the condition that the damaged or faulty product shall become the Warrantor's property,
 - c) return of the product's purchase price to the User, subject to the condition that the damaged or faulty product shall become the Warrantor's property.
2. A defective/damaged product is a product failing to provide the features described in the user's manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present proof of purchase (purchase receipt, invoice) together with a description of the defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the vendor's stamp and signature or sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The repair centre shall make every effort to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.

8. It is recommended that the complete product be submitted together with the complaint so as to facilitate service operations.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer related to laws and regulations concerning warranty for defects in sold items pursuant to the provisions of the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
10. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

